

TIT—TIZ

cana: tetl, piedra, é iztac, blanca; antiguo lugar del Reino de Galicia.

Titalapa. La palabra parece muy adulterada; tal vez pueda ser Tlil-tlala-pa, en tierras negras, en lengua mexicana: tllilli, tlalli y pa, final de lugar.

Titiguapa. De origen mexicano dudoso; río de la República del Salvador, en Centro América.

Titijá. De las lenguas nativas del Estado de Chiapas.

Tiulá. Lugar de Chiapas.

Tiuxi. En mixteco significa zanja del tejón: de tihua, tejón, xi, de xichí, zanja; lugar de Huajuapán, Estado de Oaxaca.

Tixá. De origen mixteco y significado dudoso; hay dos lugares con el mismo nombre en el Estado de Oaxaca.

Tixbaká. Del idioma maya; de dudoso significado.

Tixcacal. Palabra del idioma maya que significa líquido que chorrea por dos conductos ó canales.

Tixcacal-Cupul. Palabra del idioma maya que significa chorrear lentamente líquidos por dos conductos estrechos.

Tixcacalhuyub. Palabra del idioma maya que significa líquido removido con un madero, que chorrorea por dos conductos estrechos.

Tixcanal. Del maya, que significa chorrear un líquido por cuatro conductos.

Tixcupul. Palabra del idioma maya que significa chorrear un líquido con dificultad.

Tixcuytan. Palabra del idioma maya, de dudoso significado.

Tixholop. Palabra del idioma maya.

Tixkochol. Palabra del idioma maya.

Tixkokob. Palabra del maya que significa lugar de una vibora ponzoñosa.

Ti-xmaax. Del idioma maya; de dudoso significado.

Tixmadeje. De origen otomí.

Ti-xmuc. Palabra del idioma maya que significa de la vieja.

Tixmucuy. Del idioma maya; significa tórtola.

Ti-xpeual. Palabra del idioma maya.

Tixqui. De origen desconocido.

Tixtla. Te-ixtlan, de lengua mexicana; llanura de piedras, pedregal: tetl, y la final ixtlan; lugar de Guerrero.

Tixtlacingo. Teixtla-tzinco, diminutivo azteca de Teixtla.

Tixualhtun. Palabra del idioma maya que significa, en la piedra levantada.

Tiyini. De las lenguas de Chiapas.

Tiza. Tizal, colectivo del nombre anterior; tizat, roca blanda, poco pesada, blanca, harinosa, compuesta de infusorios fósiles.

Tizaco. Tiza-co, del mexicano: tizal y la final co, de lugar.

Tizahuacan. Tiza-huacan, nombre mexicano: tizat y la final posesiva huacan.

TIZ—TLA

Tizama. Tiza-ma-c, donde se toma tiza; de lengua mexicana: tizat, ma, tomar y c, final de lugar.

Tizaotoc. Tiza-otoc, del mexicano; cuevas de tiza: tizat, oztotl y la final c, de lugar.

Tizapa. Tiza-pa, lugar de tiza, en lengua mexicana; hay varios lugares con este nombre en la República, en los Estados de Chiapas, México y otros.

Tizapan. Tiz-apan, lugar de aguas blancas, en lengua mexicana: tizat, blanco, y apan, río; sitio en que se establecieron los mexicanos en su peregrinación, con permiso del rey de Culhuacan, antes de fundar México.

Tizatepec. Tiza-tepec, de lengua mexicana; lugar de la tiza; el jeroglifo es figurativo: un cerro blanco con puntos negros; es figurativo de tizat, teniendo en la base el signo tetl, para indicar que la palabra se refiere á la piedra de tiza, á la toba fitolitaria formada de millones de infusorios fósiles, que servía y sirve de material colorante blanco para la pintura. Figura del Códice de Mendoza.

Tizatepec. Tiza-te-pec, lugar en que hay tiza, tierra blanca fósil, compuesta de caparazones de infusorios y de la terminación tepec.

Figura de la Matrícula de los Tributos.

Tizatlan. Tiza-tlan; radicales mexicanas: tizat y la final tlan, de lugar.

Tizayocan. Tizayucan, Tiza-yocan, lugar en que se prepara el color blanco de tiza, muy usado en las ceremonias religiosas, compuesto de la terminación verbal yocan y de tizat.

Figura de la Matrícula de los Tributos.

Tizayocan. Variante. Tiza-yo-can, lugar en que se prepara ó adereza el color blanco de la tiza; en el jeroglifo se deducen los fonéticos de un cerro blanco puntuado y de las huellas humanas horizontales que indican la acción verbal: tizayo, es posesivo de tizat, y can es la final de lugar correlativa de la acción verbal.

Figura del Códice de Mendoza.

Tizayuca ó Tizayucan. Véase el nombre anterior.

Tizcum. De las lenguas de Chiapas.

Tizimin. Nombre que en idioma maya sirve para decir caballo; pero parece de origen mexicano.

Tizne. Se ignora el origen de esta palabra que se considera castellana; con ella se indica el color negro de carbón; pertenece á Juquila, en el Estado de Oaxaca.

Tizontla. Tizon-tla, hibridismo azteca castellano; tizón, palo á medio quemar, y la final tla, abundancia; pertenece á Tepic.

Tizustle. De origen desconocido; pertenece á Nizas, en el Estado de Durango.

Tlaahuilipan. Tla-ahuilil-pan, en lengua mexicana: tlalli, tierra, ahuilia, regar plantas; el jeroglifo expresa con claridad un lugar ó tierra de riego; huerta regada.

Figura del Códice de Osuna.

Tlaahuilipan. Variante.

TLA

Figura del Códice de Mendoza y del Libro de Tributos.

Tlacaduacaltepec. Tlacaduacaltepetl, Tlacaduacal-tepec, del idioma mexicano; lugar de grito de guerra: de tlacaduacalitzli, grito de guerra, y la final tepec. El jeroglifo representa una mujer tendida en el fuego.

Figura del Códice Telleriano Remensis.

Tlacaduacaltepec. Variante.

Figura del Códice Vaticano.

Tlacajolo. Tlaca-xolotl, nombre mexicano del anteburro ó tapiro, paquidermo americano perteneciente á varios géneros; el que se ha encontrado en el Estado de Veracruz pertenece al género *Rhinoceros*, el de la América del Sur al *Tapirus*, y de la Central al *Elasmognathus*.

En los "Relieves de Chiapas," publicados por la Junta Colombina de México, en 1892, hay una figura que puede demostrar que el tapiro mexicano llegó á domesticarse entre los mayas de esa región. La palabra se compone de tlatatl, persona, y xolotl, criado ó servidor.

Tlacamana. De origen mexicano y dudoso significado; pertenece á Jamiltepec, del Estado de Oaxaca.

Tlacamilco. Tlaca-mil-co, del idioma mexicano: co, lugar, milli, sementera, y tlatatl, señor.

Tlacateco. Tlacate-co, del azteca, lugar de la deidad Tlacatepa.

Tlacatecpán. Tlaca-tecpán, de lengua mexicana; palacio del señor, lugar del que gobierna: de tecpán, palacio y tlatatl, señor. El jeroglifo es figurativo.

Figura del MS. Pleito de tierras.

Tlacatepec. Tlaca-tepec, pueblo del soberano, ó del señor, en lengua mexicana: tlatatl y tepec.

Tlacaxipehualiztli. Tlaca-xi-pehua-liztli, principio del Señor Totec ó Xipe, de la mitología mexicana.

El jeroglifo es un signo de un mes, el adorno de la cabeza de Xipe llamado tlacaxipehualiztli, ó fiesta del dios Totec que se celebraba con desollamientos de esclavos ó cautivos.

El nombre carece de la terminación común de los de lugar, y se compone de tlatatl, señor, Xipe ó Totec, la deidad de los desollamientos que se vestía una piel humana, pehualiztli significa comienzo ó principio.

Figura del Libro de Tributos.

Tlacaxopantepec ó Tlacaxupantepetl, de lengua mexicana: Tlaca-xopan ó xupan, primavera, en el lugar del señor ó deidad de la primavera. No parece haber relación entre el jeroglifo y la etimología.

Figura del Códice Telleriano Remensis.

Tlacaxopantepec. Variante.

Figura del Códice Vaticano.

Tlacilcalpa. Tlaxilacal-pa, de lengua mexicana: tlaxilacalli, barrio ó cuartel de un lugar poblado con la final pa, de lugar.

Tlacimaloya. Tlaximaloyan; véase esta palabra.

TLA

Tlacipecualco. Tlaxipehual-co, de lengua mexicana; lugar del dios Xipe: véase Tlaxipehualiztli; el lugar pertenece al Estado de México.

Tlacoachistlahuaca. Tlacoatz-ixtlahuacan, del mexicano; llano de tlacuaches, cuadrúpedo marsupial del género *Didelphus*, que lleva bolsas laterales para cargar á sus hijos; lugar del Estado de Guerrero.

Tlacoaleche. Nombre mexicano muy adulterado.

Tlacoaxtla. Tlacoatz-tla, plural mexicano de tlatatzin ó tlatuatl, marsupial conocido con el nombre de tlacuache.

Tlacoaya. Tlacoa-yan, de lengua mexicana; lugar que produce tlacuaches: de tlatuatl ó tlatatzin, y la final verbal de lugar.

Tlaccapan. Tlaccoca-pan, de lengua mexicana: pan, final de lugar, y tlaccocalaca, planta descrita por Hernández.

Tlaccoatitla. Tlaccocoa-titla, de lengua mexicana; lugar de grandes mercaderes: de la final colectiva titla, y de tlaccocani, comprador.

Tlaccolpam. Tlaccocol-pan, del idioma mexicano: tlaccocolli, herido ó golpeado, y la final pan, de lugar.

Tlaccospa. Tlaco-coz-pa, de lengua mexicana: tlatatl, vara, y coztic ó cuztic, amarilla, con la final pa, de lugar; el nombre se refiere probablemente á alguna planta.

Tlacoachaca. Tlacoachtla-can, de lengua mexicana: depósito de dardos: de tlacoachtli, dardo arrojadizo hecho de una vara fuerte, de otate, con lanza de cuarzo ó de obsidiana en la punta, y de can, final de lugar; pertenece al Estado de México.

Tlacoachahuaya. Tla-cuechahua-yan, de lengua mexicana; lugar en que se humedece la tierra: del verbo cuechahua y de la terminación yan, verbal; pertenece el lugar á Tlacolula, del Estado de Oaxaca.

Tlacoachcalco. Tlacoachcalco, del idioma mexicano; dos variantes del mismo jeroglifo en el cual entran como elementos tlacoachtli, flecha ó vara arrojada que servía de arma á los mexicanos: calli, casa, y la terminación co; casa de las flechas. El significado etimológico es residencia del Tlacoachtecutli, gran señor que entre otras atribuciones tenía la de elegir el sucesor del rey.

Figura del MS. de 1560, de la Biblioteca Nacional de París.

Tlacoachcalco. Variante de este nombre; depósito de flechas ó habitación del Tlacoachcalatl ó Tlacoachtecutli.

Figura del MS. núm. 4, de 1714, de la Biblioteca Real de Berlín.

Tlacoachcalco. Palacio de los dardos; variante.

Figura del MS. Pleito de tierras.

Tlacoitlapa. Tlacotla-pa, tierra de esclavos ó de sirvientes, en lengua mexicana: tlatatl, esclavo y la final pa, de lugar.

Tlacojalpan. Tlaco-xal-pan, de lengua mexicana.

TLA

na; en medio del arenal: tlaco, adjetivo que significa en la mitad, xalli, arena, y pan, lugar.

Tlacolula. Tlacolulan, Tlacolo-la, de origen mexicano: tlacolli significa torcido, doblado, la final la ó lan, no explica la relación que pueda tener con la primera radical.

Tlacolutita, diminutivo castellano. Lugar de Oaxaca.

Tlacolulco. Tlacolul-co, de composición semejante a Tlacolula; pertenece al Estado de Guerrero.

Tlacomol. Tlacomolli, nombre mexicano que significa agujero, barranca; pertenece al Estado de Guerrero.

Tlaconulco. Tla-comol-co, del azteca; lugar de barrancos: de tlaconolli, hoyo ó barranco, y la final co, de lugar; pertenece al Estado de Guerrero.

Tlacopa. Tlaco-pa ó Tlaco-pa-e, lugar de la plan-ta llamada tlapacatl, descrita por Hernández.

Tlacopan. Tlaco-pan, antiguo reino vecino de México; tlacotl, jarilla, planta, pan, sobre; lugar de jarillas ó situado en las jarillas.

Figura del Códice de Osuna.

Tlacopan, Tacuba; variante.

Figura del Códice de Mendoza.

Tlacopan. Variante.

Figuras de la Colección Ramírez.

Tlacopan, Tlacuban, Tacuba; variante.

Figura del Códice de Osuna.

Tlacopan. Variante.

Figura del Códice Vaticano.

Tlacopan. Variante.

Figura del Códice Telleriano Remensis.

Tlacopopotitla. Tlaco-popo-titla, de lengua mexicana; nombre de una raíz llamada tlaço-popotl, popote vara, ó grande gramínea.

Tlacoquemeca. Tlaco-queme-can; radicales mexicanas: tlacotli, vara, quemitl, vestido, y can, lugar; pertenece al Distrito Federal.

Tlacosahua. Tla-coza-huac, de origen mexicano: tlalli, tierra, cozahqui, amarilla, y la final hua-c, equivalente á huacan, posesiva de lugar.

Tlacotalpan. Tlaco-tlal-pan, de lengua mexicana: tlacotl, tlalli y pan; en tierra de jarillas.

Tlacotecpan. Tlaco-tecpan, palacio de las varas; tal vez sea lo mismo que Tlacoctecpan, residencia del jefe principal de la nobleza y del ejército llamado Tlacoct-calcatl; lugar del Estado de México.

Tlacotempa. Tlaco-tempa; á orillas del jarillal: tlacotli y tempa.

Tlacotenname. Plural mexicano de tlaço-tenamitl, cercado de varas: tlacotl, vara, y tenamitl, cerca ó muralla.

Tlacotenco. Tlacotengo, Tlaco-tenco, orilla del jarillal, sinónimo de Tlacotempa.

Tlacotepa. Tlaco-te-pa; radicales mexicanas: tlacotl, tetl y pa, final de lugar.

Tlacotepec. Tlaco-tepec, sinónimo de Tlacopan: tlacotli y tepec. Nombre muy común; hay cinco lugares en Oaxaca y en otros Estados de la República.

TLA

Tlacotes. De la palabra mexicana tlacotli, jarilla.

Tlacotitlanapa. Tlacotitlan-apan, río de Tlacotitlan; véase Tlacotlan; lugar de Guerrero.

Tlacotla. Tlaco-tla; tlacotl, jarilla, planta, tla, terminación plural; en el jarillal. Epoca colonial.

Figura del Lienzo de Tlaxcala.

Tlacotlala. Tlaco-tlal-la, de lengua mexicana; en las tierras partidas; el jeroglifo representa un círculo de tierra partido por en medio: tlaco significa mitad, tlalli, tierra, tlacotlalli, tierra partida, la final es el colectivo de tlalli.

Figura del Códice de Mendoza y del Libro de Tributos.

Tlacotlan. Tlaco-tlan; radicales mexicanas: tlacotli y la final tlan; antiguo lugar de Jalisco.

Tlacotlapilco. Tlacotla-pil-co; radicales mexicanas: tlacotla, pilli, noble, y la final de lugar.

Tlacotompa. Tlaco-otom-pa, del azteca; mitad de otomies, tierra dividida entre mexicanos y otomies: tlaco, mitad, otompa, lugar de otomies.

Tlacoxalpan. Tlacojalpan, Tlaco-xalpan; de origen mexicano: tlaco, en medio, y xalpa arenal.

Tlacozahtitlan. Tla-cozah-ti-tlan, cerca ó entre tierras amarillas; de lengua mexicana; jeroglifo figurativo; el signo tlalli, tierra, con cuadretes de color amarillo, que dan el adjetivo cozahqui, la terminación titlan no está expresada.

Figura del Códice de Mendoza.

Tlacozahtitlan. Variante.

Figura del Libro de Tributos.

Tlaczintla. Tlaco-tzintlan; radicales mexicanas: tlacotl y la final tzintlan, que significa abajo.

Tlaczotitlan. Tlaczotzon-titlan, residencia del dios de los viajes: tlacotl, la vara insignia del viajero, signo de supersticiones y tzontli, cabellos, la final tlan ó titlan, residencia de la deidad; lugar perteneciente al Estado de Guerrero.

Tlacoztic. Tla-coztic, lugar de tierra amarilla: tlalli, tierra, y coztic, marillo, con su propia final que indica lugar.

Tlaccpac. Adverbio mexicano que significa encima ó más alto; el lugar que designa esta palabra debe ser toponográfico.

Tlactlapan. Tlactla-pan, de lengua mexicana y de dudoso significado.

Tlacuacingo. Tlacuatzin-co; radicales: tla-cuatzin, tlaquache y la final co, de lugar.

Tlacuache, Tlacuaches, Tlacuachi, Tlacuatzin, nombre mexicano de cuadrúpedo de los didelfos, Didelphis californica de Benn; animal de climas templados y calientes.

Tlacuachinapa. Tlacuatzin-apan, río de tla-cuaches; radicales mexicanas: tla-cuatzin y apan.

Tlacualchichihualoyan. Significa en mexicano cocina, el lugar donde guisan: tla-cualcalli, casa para comer; tla-cua, comer, calli, casa, tla-cualoa, cocinero, chichihua, ama que dirige, y yan, final de lugar.

TLA

Tlacualoyan. Tlacualo-yan, lugar donde se come; del idioma mexicano: de tla-cua, comer, y yan, final de lugar.

Tlacuapa. Tlacua-pa, sinónimo de Tlacualoyan; en los grandes mercados de los indios se vende comida preparada que allí mismo comen; lugar de Guerrero.

Tlacuaquilo. Tlacua-quilo, derivado mexicano de tla-cua, comer.

Tlacuatenco. Tlacua-tonco, diminutivo de Tlacualoyan ó de Tlacuapan; el pequeño mercado de comida.

Tlacuatzi-tepec. Tlacuatzin-tepec; radicales mexicanas del nombre: tla-cuatzin y tepec; lugar de Oaxaca.

Tlacuayamasal. Tlacuaya-maxac, de origen mexicano, ignorándose el significado de la primera radical; maxac es una final compuesta que significa lugar de la división; Tlacuaya ó Tlacuayan puede derivarse de tla-cua, comer; lugar del Estado de Guerrero.

Tlacuechac. Tlacuecha-c; radicales mexicanas: cuechahua, humedecer, y la final de lugar.

Tlacuiloca. Tlacuilocan, Tlacuilo-can, del azteca; lugar de escribientes ó pintores, sinónimo de Tlacuiloloyan, lugar donde escriben: de tla-cuilo ó tla-cuilo-ca, escribano, pintor de escritura figurativa mexicana.

Tlacuilola. Tlacuilo-la, colectivo de tla-cuillo, escritor ó pintor de la escritura figurativa de los mexicanos.

Tlacuiloloyan. Tlacuilo-lo-yan, nombre verbal semejante al anterior: de tla-cuiloa, escribir, y la final yan, verbal.

Tlacuilotepec. Tlacuilo-tepec, pueblo de escribientes ó pintores; nombre del mismo origen que el anterior.

Tlachahualpa. Tlacha-hual-pa, de origen mexicano y de composición y significado semejantes á Tlachaloyan.

Tlachaloya. Tlacha-lo-yan del azteca; palabra verbal: de tlachia, vigilar, donde se vé ó vigila.

Tlachapa. Tlach-apan, río del juego de pelota, en lengua mexicana: tlachtli y apan; lugar de Guerrero.

Tlachco. Tlach-co, de lengua mexicana; juego de pelota: de tlachtli y la terminación de lugar.

Figura del Códice de Mendoza.

Tlachco. Variante.

Figura del MS. Emigración Azteca.

Tlachco. Variante.

Figura del Libro de Tributos.

Tlachco. Tlalachco; variante.

Figura del Códice de Osuna.

Tlachco. Variante.

Figura del Códice Vaticano.

Tlachcutlan. Tlachcui-tlan, lugar de céspedes; derivado de tla-cuitl, césped, con la final de lugar.

Tlachhuacalco. Tlach-hua-cal-co, de lengua me-

TLA

xicana: co, lugar, calli, casa, hua, posesivo, y tlachtli, juego de pelota.

Tlachiahualpa. Tlach-yahual-pa, en el redondel del juego de pelota: pa, lugar, yahualli, redondel, y tlachtli, juego de pelota.

Tlachialoyan. Tlachia-lo-yan, del idioma mexicano; lugar para atalayar ó miradero, dice el Padre Molina.

Tlachiapa. Tlachia-pa, sinónimo del nombre anterior.

Tlachicón. Tla-chicome, siete tierras; radicales mexicanas: tlalli, tierra, y chicome, siete; lugar de Oaxaca.

Tlachichicauhtla. Tla-chichi-cuauhtla, de lengua mexicana: tlachichilli, tierra roja, y cuauhtla, bosque.

Tlachichila. Tla-chichi-la, de lengua mexicana; derivado de tlachichilli, tierra roja, con la final la, equivalente á tla.

Tlachichilco. Tlachichil-co, sinónimo de Tlachichil-pa; lugar de Oaxaca.

Tlachichilco. Tlachichil-co, lugar de tierra roja; de composición semejante al nombre anterior; pertenece á Jalisco.

El nombre debe ser descriptivo ó toponográfico del lugar.

Tlachichile. Tlachichilli, significa tierra colorada en lengua mexicana.

Tlachichilpa. Tlachichil-pa, semejante y sinónimo del nombre anterior; antiguo lugar del Estado de Jalisco.

Tlachichilpan. Semejante á Tlachichilpa.

Tlachichilquillo. Diminutivo castellano de Tlachichilco.

Tlachichille. Tlachichilli, nombre mexicano; tierra roja; lugar de Sinaloa.

Tlachichiquilco. Tlachichiquil-co, de lengua mexicana; lugar de muchos raspadores ó tla-chiqueros que raspan los magueyes para hacer ó fermentar el pulque; el nombre se deriva de chiqui, raspar, chichiqui, raspar mucho, con la final de lugar.

Tlachichuca. Tlachichih-can, nombre mexicano derivado de tlachichihqui, artesano, y la final can, de lugar.

Tlachinola. Tlachinol-lan, lugar quemado; las radicales mexicanas son: tlachinoll, quemado y tlan, lugar.

Tlachinolpan. Tlachinol-pan, sinónimo de Tlachinol-an.

Tlachinoltic. Tlachinol-ti-c, lugar quemado: de tlachinoll, quemado ó incendiado, ó en sentido figurado, lugar de batalla, pues el sitio estuvo poblado por la tribu huasteca, á donde llevaron la guerra los aztecas.

Figura del Códice de Mendoza.

Tlachiquera. Lugar de tla-chiqueros; nahualismo derivado de Tlachique, nombre de grandes personajes que raspaban los magueyes para preparar el pulque destinado á las ceremonias religiosas; los tla-chi-

TLA

queros de hoy son los más humildes sirvientes de las haciendas de pulque.

Tlachiquile. Tlachiquilli, tlachiquero, raspador de magueyes; nombre mexicano: de chiquilli, el que raspa.

Tlachitongo. Tlachi-tonco, el pequeño Tlachialoyan.

Tlachmalacac. Tlach-malaca-c, del mexicano; redondel de juego de pelota: de tlachtli, juego de pelota, y malacatl, huso azteca que produce el fonético malaca, pero que significa redondo, extensión circular, derivado del verbo malacachoa, que significa dar vueltas circularmente.

Figura del Libro de Tributos.

Tlachmalacac. Variante.

Figura del MS. de Boturini.

Tlachquiahuac. Es sinónimo de Tlachquiauhco.

Tlachquiauhco. Tlach-quiah-co, juego de pelota dedicado á Tlaloc; los elementos fonéticos son: tlachtli, juego de pelota, y quiahuitl, lluvia; pero el significado es que el juego estaba consagrado al dios de las lluvias.

Figura del Códice de Mendoza.

Tlachquiauhco. Variante.

Figura del Libro de Tributos.

Tlachquiauhco. Variante que además del nombre consigna el raro fenómeno meteorológico de haber caído piedra-agua ó nieve en Tlaxiaco ó Tlajiac, como hoy se llama el lugar.

Figura del Códice Vaticano.

Tlachquiauhco. Variante.

Figura del Códice Telleriano Remensis.

Tlachquiauhco. Variante.

Figura de la lámina 25 del tomo 1º de la obra del P. Durán.

Tlachquiauhco. Variante.

Figura del Códice Telleriano Remensis.

Tlachtitlan. Tlach-titlan, nombre mexicano; en el juego de pelota: de tlachtli y la terminación titlan. El intérprete indio de este manuscrito dice que esta palabra quiere decir "lugar de céspedes;" pero está escrita en la información, Tlacheuitlan, la que efectivamente se deriva de tlachcuitl, césped.

Figura del MS. núm. 4, de 1714, de la Biblioteca Real de Berlin.

Tlachtitlan. Variante.

Figura del MS. Pleito de tierras.

Tlachtitlan. Variante.

Figura del MS. Pleito de tierras.

Tlactonco ó Tlactonco Anepantla. Lugar mitológico de Chapultepec, en donde tenía sus delirios religiosos Moctezuma II.

Tlachyahualco. Tlach-yahualco, en la redondez del juego de pelota; su signo y la terminación yahualco que indica que el lugar estaba en extensión circular ó redonda.

Figura del Libro de Tributos.

Tlaginga. Tlaxincan, significa carpintería, en idioma mexicano.

TLA

Tlguanapa. Tlacua-n-apan, río de tlacuaches, en lengua mexicana; véase Tlacuache.

Tlahcuilohcan. Tlacuilo-can, lugar de escribientes: de tlacuilo y la final de lugar.

Tlahquilpan. Tlahquil-pan, de lengua mexicana; lugar de albañiles; el jeroglifo representa el bruñidor ó tlahquilqui de los albañiles, usado todavía para aplanar la mezcla de las paredes.

Figura del Libro de Tributos.

Tlahquilpan. Variante.

Figura del Códice de Mendoza.

Tlahuac. Aféresis de la palabra Cuitlahuac.

Tlahuahuc. Tlahuahua-c, lugar alineado; en lengua mexicana: tlahuahuantli, alineado, trazado, y la final c, de lugar.

Tlahualilo. Tla-ahuilili, tierra regada; radicales mexicanas: tlalli, tierra, y ahuilia, regar el campo; lugar de Mapimí, Estado de Durango.

Tlahuanco. Tla-ahuan-co del mexicano: tlalli, tierra, ahuilia, regar el campo, co, final de lugar. A ser exacta la etimología el lugar debe ser toponográfico.

Tlahuapa. Tla-ahu-apan, río para regar las tierras; en lengua mexicana: tlalli, ahulia, y apan.

Tlahuehupan. Tlahuehue-pan, del mexicano; lugar destruido: de tlahuehuoani, destructor, y pan, final de lugar.

Tlahuelilpa. Tlahuelilpan, Tla-ahuelil-pan, sinónimo de Tlahuanco; radicales: tlalli, ahuelili, tierra regada, y pan, final de lugar.

Tlahuelmayan. Tlahuel ma-yan, valle, vega ó tierra llana: de tlahuelmantli, que significa igualado en el sentido de aplanado, nivelado, con la final yan, verbal.

Tlahuelompa. Tla-ahuel-ompa, del mexicano: de tlahuelili, tierra regada, y la final ompa que significa abajo; esta final es rara pero genuina.

Tlahuepantla. Tla-ahue-pan-tla, de lengua mexicana; tierras de riego cercadas: tlalli, tierra, ahuilia, regar, pantli, pared, y la final tla, colectiva.

Tlahuilco. Tla-ahuil-co, sinónimo de Tlahuanco y de Tlahuelilpa, lugar de riego.

Tlahuilotepec. Tlahuilol-tepec, nombre mexicano; compuesto de tlahuillotl, claridad, derivado de tlahuilli, gran espejo que relumbra, y de la final tepec, de lugar.

El gran espejo que relumbra es la figura simbólica del dios Tezcatlipoca; el lugar pertenece al Estado de Oaxaca.

Tlahuilotepec. Véase Tlahuilotepec.

Tlahuiltepa. Tlahuiltepan, Tlahuil-tepan, de lengua mexicana: tlahuitl, ocre rojo, tetl, piedra, y pan, final de lugar.

Tlahuisco. Tlahuitz-co, de lengua mexicana; lugar de insignias ó de armas; compuesto de tlahuitz-tli, armas, y co, final de lugar.

Tlahuitecoyan. Tlahuiteco-yan, del mexicano; lugar donde limpian las semillas, la era: huitequi y la final yan, verbal.

TLA

Tlaica. Tlaicampa, adverbio mexicano que significa detrás; puede ser rigurosamente nombre de lugar.

Tlaite. Tlaitl ó Tlailli, bebida, líquido para beber; de lengua mexicana.

Tlaixco. Tla-ixco, llanura, larga vista, en la delantería; en lengua mexicana: tlalli, tierra, y la final ixco, que significa extensión.

Tlaixpan. Tla-ixpan, sinónimo de Tlaixco.

Tlajilcingo. Tlaxil-tzincó, pequeña carpintería, en lengua mexicana: de tlaxiucan, carpintería, con la final diminutiva; pertenece el lugar al Estado de Guerrero.

Tlajinga. Alteración fonética de Tlaxincan, que en mexicano significa carpintería.

Tlajocotla. Tla-xoco-tla, nombre mexicano: tlalli, tierra, y xocotl, fruta; lugar del Estado de Guerrero.

Tlajomulco. Tla-xomulco, rinconada; en lengua mexicana: tlalli, tierra, y la final compuesta xomulco, que significa rincón; pertenece al Estado de Jalisco.

Tlajotla. Tla-xotla, del mexicano; tlalli, tierra, xotlac, inflamado ó ardiente.

Tlachcho ó Tla-tlach-co. En el juego de pelota que tiene suelo de tierra: de tlalli, tierra, y tlacheo; en el juego de pelota; la escritura es figurativa.

Figura del Códice de Mendoza y Matricula de los Tributos.

Tlalamac. Tlala-ma-c, del azteca; donde se toman malvas ó yerbas medicinales: de tlalaala, malva, ma, tomar con la mano, y c, final de lugar; es sinónimo de Tlalalatl, malvar ó lugar donde se crían las malvas.

Tlalanoztoc. Tlalan-ozto-c, del mexicano; gruta de tierra, antiguo pueblo de Texcoco: derivado de tlalli, tierra, oztotl, cueva y la final de lugar c.

Figura del Mapa Tlotzin.

Tlalapa. Tlal-apan, río lodoso; radicales mexicanas: tlalli, tierra, y apan, río; hay dos lugares con este nombre en el Estado de Guerrero.

Tlalapalco. Tlala-pal-co, lugar de tierras negras; en lengua mexicana: tlalli, tierra, palli, negro, y co, lugar.

Tlalapanco. Tlala-pan-co, de lengua mexicana: tlalli, tierra, pantli, pared, y co, final; lugar cercado de tierra.

Tlalatlauhco. Tlal-atl-tlahu-co, de lengua mexicana; el jeroglifo expresa claramente lugar de agua lodosa ó ocrosa; el signo del agua entre la tierra roja; compuesto del colectivo de tierra, tlalla, de atl, agua, tlahuitl, ocre rojo, y la final de lugar.

Figura del Libro de Tributos.

Tlalayo. Tlalayótlí ó Tlalayutli, de origen mexicano; se llama Tlalayote á un fruto de las asclepiadeas, comestible, Cynanchum pubescens et Chtamalia pedunculata, D. C., clasificada por mi buen amigo el Sr. Profesor D. Alfonso Herrera.

Tlalayote. Véase Tlalayo.

TLA

Tlalayotepec. Tlalayo-tepec, nombre mexicano: tlayotli y la final tepec.

Tlalayutitla. Tlalayu-titla, colectivo mexicano de Tlalayutli.

Tlalazco. Talazco, alteración fonética de Tlaltlacheo.

Tlalcahualpa. Tlalcahual-pan, tierra de sierra, en lengua mexicana, según Molina.

Tlalcauhyan. Tlalcauh-yan, lugar desocupado; del padre Molina.

Talcoayac. Tlal-coa-ya-c, del mexicano: tlalli, coa y la final yac; lugar de tierra comprada.

Talcocospa. Tlal-cocoz-pa, en tierra muy amarilla; de lengua mexicana: tlalli, tierra, coztic, amarillo, cocoztic, frecuentativo, y la final pa, de lugar.

Talcomulco. Tlal-comulco, de lengua mexicana: tlalli, tierra, comolihui, barrancoso, y la final co, de lugar.

Talcongo. Tlal-con-co, de origen mexicano; radicales probables: tlalli, tierra, comitl, olla, y la final de lugar.

Talcoyunga. Talcoy-unca ó Talcoyconca, nombre mexicano que significa abajo de los coyotes ó talcoyotes, coyotes de tierra; tal-coyotl, Urocyon virginianus, Erxl., que es la zorra común del país, la final onca, unca, que significa abajo, es genuina aunque rara en los nombres de lugar.

Talcozauhtitlan. Tlal-cozauh-titlan, de lengua mexicana: tlalli, tierra, cozahuil, ocre amarillo, y la final titlan, de lugar.

Talcoapan. Tlal-cua-pan, sinónimo mexicano de Talcoayac; lugar de tierra comprada, derivado talcoalli.

Talcoechahuayan. Tlal-coechahua-yan, palabra verbal mexicana y jeroglifo ideográfico: gotas de agua sobre el signo tierra y un caracol; lugar en que se humedece la tierra.

Tlalli, tierra, gotas de agua producen atl, ideográfico de lluvia, el caracol da el fonético cuechtli, y el verbo cuecha-a-hua, humedecer algo; por último, la terminación yan, indica la acción verbal.

Figura del Códice de Mendoza.

Talcuitlapilco. Tlal-cuitlapilco, de origen mexicano: tlalli, tierra, y la final compuesta de lugar que significa en la extremidad, derivado de cuitlapilli, cola, y co, terminación de lugar.

Talcuxpa. Tla-cuz-pa, del azteca; tierra amarilla: tlalli, tierra, cuztic, amarillo, y pa, final de lugar.

Tlalchi ó Tlatchipa, Tlal-chi ó Tlal-chipa, adverbios mexicanos que significan á tierra ó contra la tierra; tlalli forma adverbio de lugar uniéndose con las siguientes posiciones: c, chi, chipa, itic, pan, tech, tlan, tlampa, tlallie.

Tlalchicutla. Tlalchi-cuauhtla, de origen mexicano: tlalchi, en tierra, y cuauhtla, bosque.

Tlalachiyahualica. Tlalchi-yahualih-can, del mexicano: tlalchi, en tierra y la final compuesta ya-